

LA SALLE- COURMAYEUR

une promenade à la découverte
de la nature et du passé



Un percorso alternativo sui passi dei nostri nonni
Quitez les grandes routes ainsi que vos voitures:
passez par ce chemin, découvrez la nature!
Da Tantarera a le Fejoille a Notre Damma
pou vivre eun-a dzornò diffe-ènta

PROJET DEPLIANT: *un outil pour appréhender le milieu*

Enseignants: Oriana Salvadori, Marcella Marconi, Francesco Bonfant, Salvatore Cosentino, Roberto Focareta, Giorgio Spazzini, Ada Plat, Marco Perron, Ornella Jaccod, Valeria Gaz, Alberta Sarti, Silvia Avigdor, Fortunata Grange, Marco Varisella, Anna Pasqualotto, Piero Zulian, Paolo Curtaz, Paolo Villanis
Coordinatrice de projet: Serenella Brunello
Ecole moyenne de Courmayeur - année scolaire 1992-93

Les classes de première à "temps prolongé" de l'école moyenne. "Pierre Chanoux" de Morgex et de Courmayeur ont réalisé un dépliant bilingue illustrant un parcours alternatif à la décou-

te du Val digne. Le dépliant, dont la moitié des copies a été imprimée en français et l'autre moitié en italien, s'adresse aux touristes et à la population locale et a été dis-

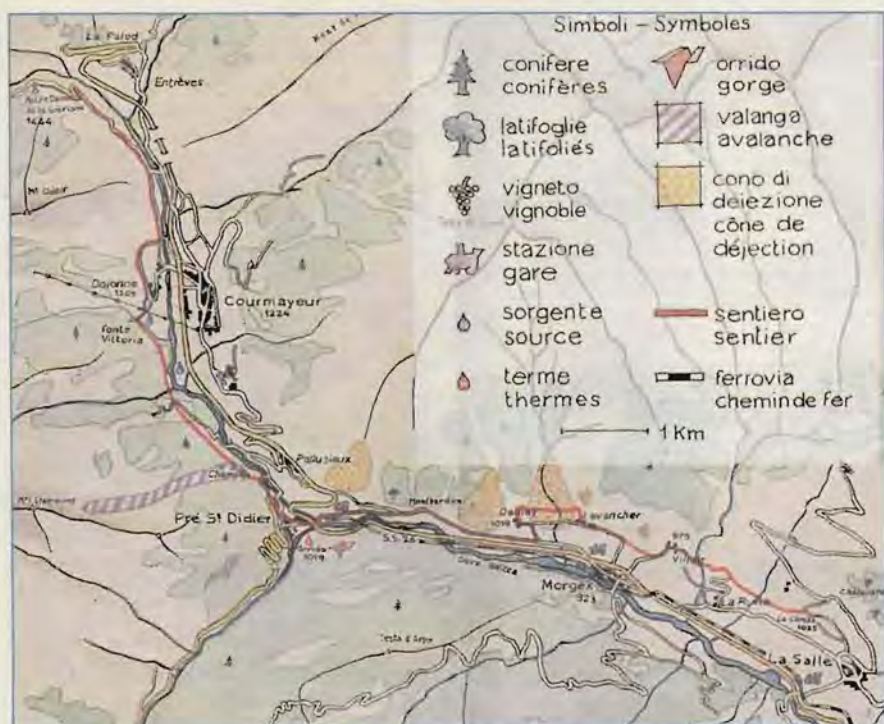
tribué aux bibliothèques et aux syndicats d'initiative des localités concernées.

Le point de départ du parcours conseillé est le village de La Clusaz dans la commune de La Salle et l'arrivée se situe à l'église de Notre Dame de la guérison à Courmayeur. Il s'agit en effet de l'ancienne route parcourue lors des pèlerinages au sanctuaire

Les idées forces du projet:

- amener les élèves à assumer un rôle actif en élaborant un produit d'utilité sociale
- faire reconnaître les jeunes par les adultes en tant que ressource
- exploiter leurs compétences sur le terrain et dans leur environnement quotidien
- concerner leurs familles dans l'étude et la recherche de documents
- envisager un projet commun pour les élèves qui, provenant de différents villages du Val digne, n'ont pas la possibilité de se rencontrer et échanger.





Objectifs:

- 1) Utiliser les deux langues pour acquérir et donner les informations nécessaires;
- 2) renforcer l'emploi de la langue dans des buts de communication;
- 3) favoriser l'utilisation de différents langages (graphique, photographique, etc.);
- 4) acquérir des connaissances sur le milieu naturel et sur son aspect historique;
- 5) s'approcher à l'emploi d'un moyen technologique pour la réalisation d'un produit;
- 6) favoriser la collaboration dans le travail de groupe et le sens d'autonomie;
- 7) mener les élèves au respect des contraintes imposées par l'activité;
- 8) rendre les enfants promoteurs de connaissances et de respect envers le milieu;
- 9) faire vivre un'expérience d'utilité sociale.

Description du projet

Le programme de travail ayant pour but la réalisation du dépliant s'est articulé selon les phases suivantes:

- Avant tout on a établi en accord avec les élèves, les activités à développer en cherchant les plus utiles et les mieux adaptées aux exigences réelles de la communauté

à laquelle s'adresse le produit final.

- On a évalué l'opportunité de concerner dans le projet plusieurs classes de différents établissements scolaires (deux de Morgex et une de Courmayeur). La réponse a été positive et on a pu garantir, même pour la présence d'enseignants en service dans les deux écoles, une coordination positive de l'activité des trois groupes de travail.
- Après avoir partagé opportunément les différentes tâches des trois groupes et selon les domaines disciplinaires, on a organisé une série de sorties sur le terrain en automne et au printemps. De cette façon on a cerné l'équipement du parcours et les points d'intérêt historique, naturaliste et du paysage.
- La recherche de la documentation a été orientée en deux directions: vers le passé, par le repérage de documents écrits (en français et en italien) et vers le présent, par des interviews aux gens des communautés concernées.
- Tout le matériel recueilli a été soumis à réflexion et analyse collectives qui ont permis de cerner les données les plus significatives à élaborer et à représenter sur des panneaux

utilisés pour organiser une exposition destinée aux familles et à la communauté locale.

- Le débouché finale du travail a donc été la préparation du dépliant: choix du titre, élaboration des textes en français et en italien, invention des slogans, montage de l'exposition, et réalisation de l'invitation.

La description des différentes phases du travail de recherche et d'analyse des documents, ainsi que les productions des élèves (cartes géographiques, dessins, photos, graphiques, herbiers, etc.) on été l'objet d'une exposition inaugurée à Morgex à la fin de l'année scolaire passée.

On pourra la visiter cette année scolaire aussi à l'école moyenne de Courmayeur à partir du mois de décembre.

Une partie de l'exposition est dédiée au séjour linguistique en Camargue, organisé dans le cadre de l'expérimentation bilingue, auquel les élèves ont participé tous ensemble.



Auteurs: classe T.P.1^{ère} B et C de Morgex - 1^{ère} B de Courmayeur
Matières concernées: 1. A Morgex: Italien, Français, Sciences, Ed. Artistique, Ed. Technique, Ed. Physique 2. A Courmayeur: toutes les matières.



De La Salle à Morgex

Départ: La Clusaz (994 m.)

Arrivée: Villair (975 m.)

Longueur: 2 km environ

Temps de parcours: 30'

Ce sentier, situé à l'adret, longe le «ru de Colombaz» qui a été canalisé et dont les eaux sont utilisées pour l'arrosage.

La plupart de son parcours, facilement accessible à pied et à vélo, est ombragé par des pins sylvestres, des mélèzes, des bouleaux, des noisetiers etc. En se promenant il arrive de rencontrer des animaux de la faune alpine, ainsi que d'admirer le château de Châtelard (XIII^{ème} siècle) et celui de La Ruine (XV^{ème} siècle). Autrefois au mois de mai s'y déroulait la «Grande Procession», qui prenait une journée entière et touchait tous les villages de Morgex. De nos jours, le sentier est parsemé de statues de la Sainte Vierge, probablement en tant que ex-voto.

De Morgex à Pré-St-Didier

Départ: Villair (975 m.)

Arrivée: La gorge (Orrido) de P.S.D. (1019 m.)

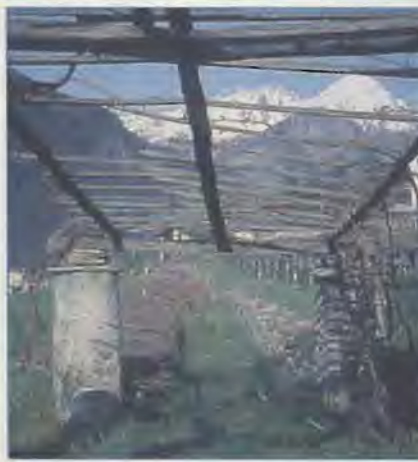
Longueur: 5 Km environ

Temps de parcours: 1 h. 45'

Depuis plusieurs siècles à l'adret de Morgex, sur la gauche orographique de la Doire, on cultive les plus hauts vignobles d'Europe. Le raisin blanc typique du Val digne (Blanc de Morgex et Prié Blanc) pousse sur des treilles basses uniques en leur genre. Le «Blanc de Morgex», sec et peu alcoolisé, est appelé aussi «vin des glaciers».

En parcourant la «route des vins» du Villair de Morgex à Dailley on peut observer trois importants cônes de déjection. Généralement ces derniers se forment dans une vallée à l'embouchure d'un torrent, où les détritiques transportés par le courant s'accumulent. Leur forme est celle d'un éventail ouvert en demi-cône, avec en haut le sommet et en bas le pied. On parle de cônes actifs lorsque le cours d'eau peut encore se déplacer ou déborder de son lit à l'occasion d'une crue; si le torrent ne peut plus modifier son cours, on les appelle cônes fossiles.

Sur le cône de déjection situé à l'est de Dailley tombe régulièrement une avalanche (d'où le toponyme *Lavancher*), le plus souvent dans les mois de janvier ou février. L'avalanche se détache dans la zone comprise entre la Grande Tête (2929 m.),



la Tête de Liconi (2757 m.) et la Tête Drumianaz (2404 m.), où le terrain herbeux est sillonné de couloirs; elle traverse un profond couloir rocheux dont les bords sont boisés et elle s'arrête sur le cône de déjection. Elle peut endommager les maisons, les cultures, les pâturages, les lignes électriques et téléphoniques et rendre la route impraticable. La neige s'accumule à une hauteur moyenne de 5 à 10 m.; son front peut mesurer entre 200 et 300 m.

La gare de Pré-Saint-Didier est la dernière de la Vallée d'Aoste. Comme pour toutes les autres gares de la voie ferrée Aoste-P.S.D., les constructeurs se sont inspirés de la ferme annexée au château d'Introd. Le chemin de fer Aoste-P.S.D., construit pour répondre aux exigences de l'usine Ansaldo-Cogne qui exploitait le minerai extrait à La Thuile, a été inauguré en 1928. Les eaux thermales (36°) déjà connues par les Romains jaillissent dans une gorge au sud du village (l'Orrido), sur la droite du torrent qui naît du glacier du Rutor. En 1830 on construisit un nouvel établissement thermal sur sa rive gauche. On pouvait prendre des bains ou boire de cette eau, conseillée pour soigner plusieurs sortes de maladies, des rhumatismes aux affections cutanées. Les Bains de P.S.D., abandonnés lors de la seconde guerre mondiale, ont été rétablis en 1958 pour fonctionner à nouveau pendant vingt ans environ. A présent l'immeuble et les grottes artificielles sont dans un état d'abandon total.

De Pré-St-Didier à Courmayeur

Départ: «Orrido» de P.S.D. (1019 m.)

Arrivée: sanctuaire de Notre Dame de la Guérison (1444 m.)



Longueur: 8 Km environ
Temps de parcours: 2 h. 30'

De Pallusieux à Dolonne on parcourt un sentier facile traversant un bois mixte de feuillus (bouleaux, frênes, noisetiers) et conifères (épicéas et mélèzes).

Cette promenade, déjà connue au début du XIX^e siècle, était décrite sur les guides de l'époque et fréquentée surtout par les touristes qui séjournaient à la station thermale de Pré-Saint-Didier. Le bâtiment délabré qui se trouve à la fin de ce sentier, sur la droite orographique du torrent Checruet, était autrefois l'établissement où l'on exploitait l'eau minérale de la source de la Victoire. Ses propriétés étaient déjà largement connues au XVII^e siècle et attiraient de nombreux touristes, parmi lesquels les membres de la famille royale. L'eau de cette source, limpide, cristalline et ferrugineuse, était conseillée pour le traitement de maladies allant de l'hystérie aux troubles digestifs.

Le glacier de la Brenva (mélèze en patois valdôtain) est l'un des plus imposants glaciers alpins du versant italien; il est aussi le plus accessible, son front descendant jusqu'à 1400 mètres au-dessus du niveau de la mer, tout près de l'entrée du tunnel sous le Mont Blanc. Pendant les deux siècles derniers il a subi plusieurs variations, en modifiant le paysage environnant.

Au commencement du Val Veny, au pied du glacier de la Brenva, le sanctuaire de Notre Dame de la Guérison attire tous les ans des milliers de visiteurs. Ses parois sont tapissées d'innombrables ex-voto. Endommagé par l'avancement du glacier, il a été reconstruit à maintes reprises. L'édifice actuel remonte à 1867.

Les rendez-vous de l'été

- 27-7: Saint Pantaléon, patron de Courmayeur
- 10-8: Saint Laurent, patron de Pré-Saint-Didier
- 13-8: Saint Cassien, patron de La Salle
- 15-8: fête de l'Assomption, Morgex
- 15-8: fête des Guides, Courmayeur
- 16-8: Saint Roch, patron du Villair de Morgex
- 8-9: Nativité de la Sainte Vierge, Pèlerinage à Notre Dame de la Guérison.

Adresses utiles

Syndicats d'initiative

La Salle

Pro Loco Informazioni c/o Municipio
3, Via Col Serena - tél. 861190

Morgex

Pro Loco Informazioni
c/o Municipio - 6, piazza Principe Tommaso
tél. 809912

Pré-Saint-Didier

Pro Loco Informazioni - c/o Municipio
14, piazza Vittorio Emanuele II - tél. 87817

Courmayeur

Syndicat d'initiative
pl Monte Bianco - tél. 842060

Réalisé dans le cadre de l'expérimentation pour l'application des articles 39/40 du Statut Spécial de la Région Autonome de la Vallée d'Aoste

Auteurs: classes de 1^{er} B et C de Morgex
1^{er} B de Courmayeur
Ecole: Moyenne «Pierre Chanoux»

Financement: Assessorat de l'Instruction Publique